

32001O0005

L 190/26

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

12.7.2001.

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS PAMATNOSTĀDNE

(2001. gads 21. jūnijs),

ar ko groza 2000. gada 3. februāra Pamatnostādni ECB/2000/1 par Eiropas Centrālās bankas valūtas rezerves aktīvu pārvaldīšanu, ko veic valstu centrālās bankas, un par juridisko dokumentāciju operācijām ar Eiropas Centrālās bankas ārvalstu valūtas rezerves aktīviem

(ECB/2001/5)

(2001/526/EK)

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS PADOME,

(4) Saskaņā ar Statūtu 12.1. un 14.3. pantu ECB pamatnostādnes veido Kopienas tiesību sastāvdaļu,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu (še turpmāk "Līgums"), un jo īpaši tā 105. panta 2. punkta trešo ievilkumu, un Eiropas Centrālās banku sistēmas un Eiropas Centrālās bankas Statūtu (še turpmāk "Statūti") 3.1. panta trešo ievilkumu, 12.1., 14.3. un 30.6. pantu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO PAMATNOSTĀDNI.

1. pants

Pamatnostādnē ECB/2000/1 iekļauj šādu jaunu 3.a pantu:

tā kā:

"3.a pants

Obligātie standarti, kas piemērojami tam, kā valstu centrālās bankas pārvalda ECB valūtas rezerves aktīvus

(1) Atbilstoši Pamatnostādnei ECB/2000/1 (2000. gada 3. februāris) par Eiropas Centrālās bankas valūtas rezerves aktīvu pārvaldīšanu, ko veic valstu centrālās bankas, un par juridisko dokumentāciju operācijām ar Eiropas Centrālās bankas ārvalstu valūtas rezerves ⁽¹⁾, katra iesaistītās dalībvalsts centrālā banka kā ECB pārstāvis veic darbības, kas saistītas ar Eiropas Centrālās bankas (ECB) valūtas rezerves aktīviem.

Īstenojot savus uzdevumus, ko ECB pārstāvim attiecībā uz ECB valūtas rezerves aktīvu pārvaldību ir pienākums pildīt, katra valsts centrālā banka nodrošina, ka tās iekšējie noteikumi attiecībā uz šādu pārvaldību, neatkarīgi no tā, vai tie ir rīcības kodeksi, personāla statūti vai jebkāds cits noteikumu (iekšējo noteikumu) veids, atbilst šai pamatnostādnei 4. pielikumā pievienotajiem obligātajiem standartiem, kas piemērojami tam, kā valstu centrālās bankas pārvalda ECB valūtas rezerves aktīvus."

2. pants

(2) ECB uzskata, ka katrai valsts centrālajai bankai kā ECB pārstāvim jāpiemēro obligātie standarti, kas piemērojami tam, kā valstu centrālās bankas pārvalda ECB valūtas rezerves aktīvus. Statūtu 38.1. pants paredz, ka ECB un valstu centrālo banku lēmējstruktūru locekļi un personāls arī pēc amata pilnvaru beigām nevar izpaust tādu informāciju, uz ko attiecas pienākums ievērot dienesta noslēpumu.

Pamatnostādnei ECB/2000/1 pievieno šādu jaunu 4. pielikumu:

"4. PIELIKUMS

Obligātie standarti, kas piemērojami tam, kā valstu centrālās bankas pārvalda ECB valūtas rezerves aktīvus

(3) ECB uzskata, ka dokumenti, kas ietilpst juridiskajā dokumentācijā operācijām ar ECB valūtas rezerves aktīviem, ar darījumu partneriem būtu sastādāmas tā, lai tiktu aptvertas to filiāles.

1. DARBĪBAS JOMA

Valstu centrālo banku iekšējiem noteikumiem jāaptver saistoši noteikumi, kas nodrošina to, ka visas valstu centrālo banku darbības un pasākumi, kas saistītas ar ECB valūtas rezerves aktīviem, atbilstu šiem obligātajiem standartiem.

(¹) OV L 207, 17.8.2000., 24. lpp.

Šie noteikumu piemērojami locekļiem valstu centrālo banku lēmējstruktūrās un visiem valstu centrālo banku darbiniekiem, kuri iesaistīti ECB valūtas rezerves aktīvu pārvaldīšanā (šādi darbinieki un lēmējstruktūru locekļi turpmāk saukti par "valstu centrālo banku darbiniekiem").

Šie obligātie standarti nav domāti tam, lai liegtu vai traucētu tam, ka tiek piemēroti citi stingrāki noteikumi, kas paredzēti valsts centrālo banku iekšējos noteikumos un piemērojami valsts centrālo banku darbiniekiem, un šie obligātie standarti neskar arī Eiropas Centrālo banku sistēmas un Eiropas Centrālās bankas Statūtu 38. panta piemērojumus, kas paredz, ka ECB un valsts centrālo banku locekļiem lēmējstruktūrās un personālam arī pēc amata pilnvaru beigām ir pienākums neizpaust informāciju, uz ko attiecas pienākums ievērot dienesta noslēpumu.

2. AR TIRGUS DARĪJUMU PARTNERIEM VEIKTO DARBĪBU UZRAUDZĪBA, KO ĪSTENO VADĪBA

Valstu centrālo banku vadība ir atbildīga par to, lai tiktu kontrolētas darbības, ko veic visi valstu centrālo banku darbinieki, kas īsteno darbības ar tirgus darījumu partneriem. Tās pilnvaras un uzdevumi, saskaņā ar kuriem tirgus dalībniekiem un personālam būtu jāveic savi pienākumi, jānosaka skaidri rakstveidā.

3. POTENCIĀLO INTEREŠU KONFLIKTU NOVĒRŠANA

Valstu centrālo banku darbiniekiem ir pienākums atturēties no dalības jebkādās saimnieciskās vai finansiālās darbībās, kas var kaitēt to neatkarībai un objektivitātei.

Valstu centrālo banku darbiniekiem jāizvairās no jebkādam situācijām, kas var izraisīt interešu konfliktu.

4. AIZLIEGUMS DARĪJUMOS ĻAUNPRĀTĪGI IZMANTOT IEKŠĒJO INFORMĀCIJU

Valstu centrālās bankas ir aicinātas liegt saviem darbiniekiem darījumos ļaunprātīgi izmantot iekšējo informāciju vai nepublicojamu, konfidencialu informāciju, kas iegūta darba vietā, nodot trešām personām. Turklāt valstu centrālo banku darbiniekiem, veicot privātus finanšu darījumus, būtu jāatturas izmantot darba vietā iegūta informācija attiecībā uz ECBS, ko nav paredzēts nodot atklātībā.

Iekšējās informācijas ļaunprātīgu izmantošanu darījumos definē kā darbību, ko veic persona, kurai atbilstīgi viņa vai viņas darba, profesijas vai pienākumiem ir piekļuve noteiktai precīzai informācijai, kas var būt saistīta ar ECB valūtas rezerves aktīvu pārvaldīšanu, pirms tā nonāk atklātībā, un kura ar pilnīgām zināšanām par faktiem izmanto šo informāciju, tieši vai netieši sev vai trešās personas labā iegādājoties vai pārdodot tādus

aktīvus (tostarp vērtspapīrus) vai tiesības (tostarp tiesības, ko paredz līgumi attiecībā uz atvasinātiem instrumentiem), ar ko minētā informācija ir cieši saistīta.

Valstu centrālajās bankās būtu jāpieņem attiecīgi noteikumi, kas vadībai un/vai darbiniekiem, kas atbildīgi par atbilstības jautājumiem, ļautu pārbaudīt, vai finanšu darījumi, kuros iesaistījušies valstu centrālo banku darbinieki, ievērojot attiecīgos valstu tiesību aktus un darba tirgus praksi, ir saskaņā ar šo noteikumu. Turklāt šie noteikumi ir jāattiecinā tikai uz tādām atbilstības pārbaudēm, kas attiecas uz tiem darījumu veidiem, kuri var būt saistīti ar ECB valūtas rezerves aktīvu pārvaldīšanu. Šādas atbilstības pārbaudes jāveic vienīgi tad, ja tādai rīcībai ir pārliecinoši iemesli.

5. PIESAVINĀTAS SUMMAS UN DĀVINĀJUMI

Valstu centrālo banku darbinieki nevar prasīt dāvinājumus vai nelikumīgas summas no trešām personām, īstenojot ar ECB valūtu rezerves aktīvu pārvaldi saistītas darbības; tāpat valstu centrālo banku darbinieki nevar pieņemt dāvinājumus un piedāvājumus, kas likumā nav paredzēti, finansiālus vai nefinansiālus, kuri pārsniedz vispārēji pieņemtu vai nelielu summu, un kuri var kaitēt to neatkarībai un objektivitātei.

Valstu centrālo banku darbiniekiem jānosaka par pienākumu informēt savu vadību par jebkuriem darījuma partnera mēģinājumu piedāvāt tiem šādus dāvinājumus vai summas."

3. pants

Pamatnostādnes ECB/2000/1 3. pielikumu aizstāj ar šādu pielikumu:

"3. PIELIKUMS

Standarta nolīgumi nodrošinātām darbībām un ārpusbiržas darbībām ar atvasinātiem instrumentiem

1. Visas nodrošinājuma darbības, kas saistītas ar ECB ārvalstu valūtas rezerves aktīviem un aptver atpiršanas līgumus, pirkuma un atpārdevuma līgumus, "buy/sell-back" un "sell/buy-back" tipa pirkuma un pārdevuma līgumus, saskaņā ar šādiem standarta nolīgumiem, ko apstiprinājusi un laiku pa laikam grozījusi ECB: attiecībā uz darījumu partneriem, kas izveidoti vai reģistrēti saskaņā ar Francijas tiesību aktiem, "Convention-cadre relative aux opérations de pension livrée"; attiecībā uz darījumu partneriem, kas izveidoti vai reģistrēti saskaņā ar Vācijas tiesību aktiem "Rahmenvertrag für echte Pensionsgeschäfte"; attiecībā uz darījumu partneriem, kas izveidoti vai reģistrēti saskaņā ar tiesību aktiem valstīs ārpus Francijas, Vācijā un Savienotajās Valstīs, "PSA/ISMA Global Master Repurchase Agreement"; attiecībā uz darījumu partneriem, kas izveidoti vai reģistrēti saskaņā ar ASV federālajiem vai ASV štatu tiesību aktiem, "The Bond Market Association Master Repurchase Agreement".

2. Visas ārpusbiržas darbības ar atvasinātiem instrumentiem, kas saistītas ECB valūtas rezerves aktīviem, ir jādokumentē saskaņā ar šādiem standarta nolīgumiem, ko apstiprinājusi un laiku pa laikam grozījusi ECB: attiecībā uz darījumu partneriem, kas izveidoti vai reģistrēti saskaņā ar Francijas tiesību aktiem, “*Convention-cadre relative aux opérations de marché à terme*”; attiecībā uz darījumu partneriem, kas izveidoti vai reģistrēti saskaņā ar Vācijas tiesību aktiem, “*Rahmenvertrag für echte Finanztermingeschäfte*”; attiecībā uz darījumu partneriem, kas izveidoti vai reģistrēti saskaņā ar tiesību aktiem valstīs ārpus Francijas, Vācijā un Savienotajās Valstīs, “*1992 International Swaps and Derivatives Association Master Agreement*” (daudzu valūtu un starpvalstu līgums, tiesību akta variants angļu valodā); un attiecībā uz darījumu partneriem, kas izveidoti vai reģistrēti saskaņā ar ASV federālajiem vai ASV štatu tiesību aktiem, “*1992 International Swaps and Derivatives Association Master Agreement*” (daudzu valūtu un starpvalstu līgums, to reglamentē Ņujorkas tiesību akti).”

4. pants

Nobeiguma noteikumi

Pamatnostādne ir adresēta valstu centrālajām bankām.

Vēlākais, 2001. gada 16. augustā valstu centrālās bankas nosūta detalizētu pārskatu par tekstiem un līdzekļiem, ar kuru palīdzību tās iecerējušas izpildīt obligātos standartus, kas piemērojami, īstenojot ECB valūtas rezerves aktīvu pārvaldību kā noteikts Pamatnostādnes ECB/2000/1 3.a pantā.

Šī pamatnostādne stājas spēkā 2001. gada 21. jūnijā.

Šo pamatnostādni publicē Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī.

Frankfurtē pie Mainas, 2001. gada 21. jūnijā

ECB Padomes vārdā —
Willem F. DUISENBERG